

Bedienungsanleitung / Instruction manual /
Mode d'emploi / Navodila za uporabo /
Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare /
Návod k obsluze / Upute za uporabu /
Kezelési útmutató / Návod na použitie /
Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu /
Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Steinbach

Stahlwandpool Set Nuovo

- en** Steel wall pool set Nuovo
- fr** Kit de construction pour piscine à paroi acier Nuovo
- it** Set Nuovo per piscina con parete in acciaio da
- cs** Sestava bazénu s ocelovou konstrukcí Nuovo
- hu** Acélfalú medence készlet Nuovo
- sl** Bazen z jekleno steno, komplet Nuovo
- sk** Bazén s ocelovou stenou súprava Nuovo
- pl** Basen stalowy zestaw Nuovo
- ro** Piscină cu pereți din oțel Set Nuovo
- hr** Komplet za bazen sa čeličnim stijenkama Nuovo
- bg** Комплект басейн със стоманени стени Nuovo



011091_011101_011111_011121_011090_011100_011110_011120



poolzubehör

i Tento návod na montáž platí vo všeobecnosti, ak váš bazén umiestnite voľne. Ak by ste bazén čiastočne alebo úplne zahĺbili, dodržiavajte, prosím, osobitné pokyny v návode na montáž a priložený návod na inštaláciu.

Aby ste sa ušetrili zbytočných nepredvídaných situácií, bolo by dobré, aby ste si pred inštaláciou bazéna naplánovali, ktorý materiál budete potrebovať a čo a kedy chcete robiť.

Na montáž bazénu si vyberte bezveterný deň. S oceľovým plášťom sa pri silnom vetre veľmi ťažko manipuluje, mohol by sa zlomiť a nenapraviteľne poškodiť. Okrem toho naplníte bazén ihneď po inštalácii, aby ste sa vyhli akýmkoľvek škodám spôsobeným stúpajúcim vetrom atď. Bazén s kovovou konštrukciou nesmie stáť prázdny. Fóliu bazéna ukladajte v teplý, snežný deň, aby sa v bazéne mohla ľahšie vystrieť. Samozrejme by ste ne-mali s fóliou manipulovať ani na priamom slnku, pretože by tepelná rozťažnosť spôsobila nepresnosti. Najlepším časom pre montáž fólie bazéna je skoré letné ráno alebo neskoro letný večer. S fóliou nemanipulujte, ak teplota vzduchu klesne po 15 °C, fólia vtedy stuhne a je veľmi ťažko prispôsobivá.

Filtračné zariadenie bazéna a prípadne ostatné príslušenstvo je poháňané elektricky. Ak nemáte v záhrade žiadne adekvátne elektrické pripojenie, je potrebné ho zaobstarať.

Potrebné elektrické pripojky je potrebné zabezpečiť u predplateného dodávateľa elektrickej energie. Prívody sa musia uzemniť a dodatočne zabezpečiť ističom 30 mA. Je potrebné dodržiavať všetky zákonné predpisy ako ÖVE, VDE atď.

V bazéne nepoužívajte žiadne ostré predmety. Môžu poškodiť fóliu. Nestúpajte na držadlo. To môže viesť k poškodeniu držadla alebo steny bazéna.



POZOR! Bazény z oceľových stien nie sú vhodné pre slanú vodu! Všetky dôležité otázky, ako napr. Váš špecialista odpovie na vaše inštalčné požiadavky alebo požiadavky stavebného zákona na mieste. Bazény s hĺbkou 90 alebo 120 cm nie sú vhodné na skákanie dolu hlavou. Nedodržanie môže viesť k ťažkým poraneniam hlavy alebo chrbtice!

Nikdy nenechávajte svoje deti bez dozoru, keď sa zdržiavate v bazéne alebo v jeho okolí!

Ak sa vo vašom dome alebo v susedstve nachádzajú deti, ktoré ešte nevedia plávať, odporúčame vám umiestniť okolo bazéna pletivo, ktoré kúpíte za výhodnú cenu v obchode so stavebným materiálom. Krycie plachty ani iné kryty bazéna nezaručia deťom bezpečnosť. Nespoliehajte sa na to, že vás kryty bazéna akéhokoľvek druhu zbavia zodpovednosti za vaše deti.



Miesto pre váš bazén (obrázok 1)

Pri výbere miesta pre váš bazén by ste mali brať ohľad na viac faktorov.

Bezpodmienečným predpokladom správnej montáže bazéna je pevný, nosný podklad. Váš bazén sa preto nesmie montovať na kypkých plochách. Pôda usadá a to môže viesť k poškodeniam bazéna. Pre váš bazén si vyberte podľa možnosti snežné miesto vo vašej záhrade. Čím väčšia je plocha okolo bazéna, tým lepšie. Okolo bazéna by mala byť minimálna plocha 90 cm od bazéna.

Ak máte na výber miesto, ktoré je chránené pred vetrom, mali by ste si ho zvoliť pre váš bazén. Bazén, ktorý je vystavený nechránenému vetru, podlieha stratám tepla spôsobeným prúdením vzduchu, resp. odparovaním.

Bazén by ste nemali umiestniť priamo pod stromy, kríky atď. alebo vedľa nich (veľká náročnosť na údržbu).

V žiadnom prípade by ste nemali bazén umiestniť pod vonkajšie vedenie. Snažte sa vyhnúť umiestneniu bazéna na pozemné vedenia.



Umiestnenie filtračného zariadenia

Váš bazén by mal byť vybavený filtračným zariadením. V prípade voľných filtračných zariadení je potrebné dodržať minimálnu vzdialenosť od kraja bazéna. Ďalšie upozornenia nájdete v priloženom popise každého filtračného zariadenia.



Príprava miesta pre bazén

Chceme, aby ste mali zo svojho bazéna radosť dlhé roky, preto je nevyhnutné, aby ste venovali miestu, na ktorom bude bazén umiestnený, dostatočnú pozornosť. Čím lepšie a pevnejšie je pripravené miesto, tým dlhšie sa budete z bazéna radowať. Preto vás žiadame, aby ste boli veľmi starostliví. Je bezpodmienečne nevyhnutné, aby

bolo miesto, na ktorom bude umiestnený bazén, ploché a s pevným (žiadny kypý podklad).

Usadenie podlažia by nevyhnutne viedlo k deformáciám a poškodeniam vášho bazéna. Na mieste, na ktorom bude stáť bazén, nesmie byť tráva, kamene, korene ani ostré predmety. Kamene a korene sa musia odstrániť, inak by mohli spôsobiť poškodenie bazéna.

Ak chcete bazén umiestniť na betón, asfalt alebo podobný podklad, je nevyhnutné, aby ste medzi takýto podklad a fóliu bazéna vložili bežnú podložku z minerálnej plsti ako deliacu vrstvu.

V žiadnom prípade nemôžete položiť fóliu bazéna priamo na betón, asfalt, decht, kartón, drevo alebo trávu. Fóliu by to bezpodmienečne poškodilo.

Bazén nie je určený na montáž do zeme. V prípade opčného konania, zaniká nárok na záručné plnenie.



Označenie miesta pre bazén

Dodržiavajte, prosím, údaje o rozmeroch podľa tabuľky a miesto pre bazén si označte práškovým vápnom alebo farebným sprejom.

1. Do stredu miesta pre bazén zatlačte drevený kolík.
2. Potom pomocou šnúry a farebného spreja alebo nádoby s práškovým vápnom naznačte kruh s polomerom, ktorý je uvedený v tabuľke.

Veľkosť bazéna	R	R+ voľný	R+ zapustený
Ø 3,5 m	1,75 m	2,0 m	2,25 m
Ø 4,0 m	2,0 m	2,25 m	2,5 m
Ø 4,5 m	2,25 m	2,5 m	2,75 m
Ø 5,5 m	2,75 m	3,0 m	3,25 m

R+ znamená polomer potrebnej plochy.

Obrázky, 2, 4

3. Odstráňte humus, všetky ostré predmety, kamene a korene, ktoré sa nachádzajú na vyznačenej ploche. Obrázok 5



Vyrovnávanie miesta pre bazén

Pomocou rovnej dosky – najlepšie pomocou meracej laty (hliníkovej laty) – na ktorú je možné položiť vodováhu, postupne vyrovnávajte miesto pre bazén, pričom začnite od najhlbšieho miesta. Vyrýšené miesta odkopte. V žiadnom prípade vyhlbené miesta nezasypajte, mohlo by dôjsť k usadeniu podlažia.

Obrázky, 6, 7



Miesto pre bazén vyrovnávajte, až kým nie je úplne rovné. Správne pripravené miesto je predpokladom fungujúceho bazéna.

Použitie podlahovej izolácie:

Ak by ste izolovali dno bazéna styroporovými alebo styrodurovými podložkami, je potrebné vykonať izoláciu celého dna.

Najskôr nasypťte vrstvu štrku hrubú maximálne 3 cm, vyrovnajte ju a utlačte. Potom na vrstvu štrku uložte izoláciu dna.

Obrázok 9

- 1) Utlačená izolácia dna
- 2) Vrstva štrku max. 3 cm
- 3) Výkop trávnik

Obrázok 10

- 4) Výkop
- 5) Vrstva štrku
- 6) Striedavo ukladaná izolácia dna

Ak použijete betónový základ, platia rovnaké pokyny, pričom betón nahradí štrkovú vrstvu (hrúbka sa riadi podľa miestnych daností, cca 15 – 20 cm s oceľovou výstužou).

Montáž do zeme

Pri montáži bazéna do zeme sa musíte postarať o tlakovú ochranu okolo bazéna. Môže byť z ľahkého alebo ľahkého betónu alebo ako ochrana poslúži aj vybudovaný múr okolo bazéna.

Prečo? Tlak zásypu pôdy alebo štrku je mnohonásobne väčší než tlak vody. Ak nepoužijete na stabilizáciu zásypu ľahký alebo ľahý betón, bazén sa pri vypúšťaní môže zvaliť.



Montáž koľajničiek na dne

Spodné profily uložte na okraje okolo kruhu, okrem posledného profilu. Profily sa spájajú vždy pomocou 2 plastových spájacích dielov. Obrázok 11,12

Oceľový plášť postavte na kartón kolmo do stredu kruhu. V smere hodinových ručičiek odviňte plášť po celej dĺžke kruhu do vnútorných profilov. Obrázok 13

Kruh plášťa uzatvorte a upevnite ho skrutkami; dávajte pritom pozor, aby sa hlavy skrutiek nachádzali na vnútornej stene a podložky a matice na vonkajšej stene. Je dôležité, aby bola v dvoch radoch (s výnimkou posledného) v každej diere skrutka, inak by bazén pri naplnení mohol prasknúť. Presvedčte sa, či sú všetky spodné profily dobre nastavené. Teraz môžete z posledného profilu odpiliť pilou na kov želanú časť. Na to je potrebné oceľový plášť trochu zdvihnúť. Nezabudnite ani tu na plastové spájacie diely. Obrázok 14

Hlavy skrutiek prekryte PVC páskami (na vnútornej strane bazéna), aby ste chránili fóliu pred odieraním o predmety, pretože to je hlavným dôvodom poškodení fólie bazéna. Pásik musí dobre držať, ak je to nutné, použite lepidlo na PVC a predtým, než budete pokračovať ďalej, sa presvedčte, či sú skrutky a celý ostrý okraj prekryté. Obrázok 15

Skontrolujte ešte raz, či je bazén okruhly. Obrázok 16

Ak nepoužívate žiadnu izoláciu dna

Na dno bazéna vysypte čistý piesok (bez kameňov a iných cudzích telies) vo vrstve hrubej približne 1 – 2 cm a utlačte ho. Na stene bazéna sa musí vytvoriť približne 7 cm vysoký násyp s trojuholníkovým prierezom (klinovitá bariéra). Pomocou tohto malého triku zabránite poškodeniu fólie tlakom vody a jej zošmyknutiu pod oceľový plášť. Aby ste zabránili vysýpaniu piesku, mali by ste na dno bazéna prestrieť plastovú fóliu, ako je zobrazené nižšie.

Obrázok 17

- 1) Žľab
- 2) Lepiaca páska
- 3) Plastová fólia
- 4) Oceľový plášť

Obrázok 18

Ak používate izoláciu dna

Máte možnosť použiť napríklad styroporové klíny, ktoré môžete zakúpiť aj u nás. Pomocou silného lepidla ich prilepte na izoláciu dna pozdĺž celej steny bazéna.

Samozrejme, že môžete využiť aj trik s pieskovým násypom.

Nezávisle na tom, ako vytvoríte klinovité bariéry, musíte na ňu a na izoláciu dna uložiť ochrannú podložku, pretože inak izolácia dna vtiahne zmäkčovadlá a to značne zníži životnosť fólie bazéna, pretože skrehne.



Montáž fólie bazéna

Použitá fólia je vytvorená tak, aby bola dlhý čas vystavená horúčave a ultrafialovému žiareniu. Preto sa vlastnosti fólie môžu v určitých klimatických podmienkach trochu meniť.

Na fóliu bazéna nikdy nestúpajte v topánkach.

Fólia je najdôležitejšia a najcitlivejšia časť Vášho bazéna. Pri otváraní kartónu s fóliou nepoužívajte nôž ani iné ostré predmety. Fóliu uchovávajte mimo statných dielov bazéna na bezpečnom mieste, aby ste predišli neželaným poškodeniam fólie spôsobeným nástrojmi alebo aj samotnou oceľovou stenou.

Fóliu ukladajte do bazéna, keď je slnečné počasie (minimálne 20 °C), aby sa počas inštalácie mohla správne prispôbiť bazénu. Fólia je vyrobená z vinylového materiálu s istým stupňom pružnosti.

1. Fóliu vložte do stredu bazéna a prestrite ju do strán. Drsnou stranou ju otočte dovnútra. Spoje fólie musia byť obrátené ku dnu a k stene bazéna. Zvar, ktorý spája základ plášťa s bočnými stenami, musí po celom priemeru dna bazéna dosadať na koľajničky a stenu. Obrázok 19
2. Nájdite zvar a umiestnite ho tak, aby visel kolmo ku dnu. Umožní vám to uložiť fóliu bez záhybov.
3. Zdvihnite časť fólie, ktorá pokrýva hornú hranu bazéna a uchyťte ju pomocou štipcov na bielizeň. Vyrovnajte zvyšné záhyby, jemne potahujte smerom von a fóliu postupne vyrovnávajte. Fóliu vždy potahujte jemne, nie silou. Obrázok 20
4. Je dôležité, aby bola fólia umiestnená správne v strede, aby bola rozprestretá bez záhybov. Do bazéna napustite približne 2 – 3 cm vody a vystrite všetky zvyšné záhyby smerom od stredu. Fóliu pritom príliš nevyťahujte. Presvedčte sa o tom, že je stena bazéna úplne rovná. Ak je výškový rozdiel priemeru väčší než 25 mm, bazén vyprázdňte, vyberte stenu a spodok znovu vyrovnajte. Obrázok 21
5. Na okraje bazéna nasuňte U-profily (poolkoping). Keď sú profily osadené všade, posledný skráťte na želanú dĺžku. Obrázky, 22, 23



Montáž držiadiel

1. Profily držiadla zatlačte na U-profily.
2. Ak umiestnite profily držiadla po celom kruhu, posledný profil odrežte na želanú dĺžku pilou na kov. Najlepšie je bazén najskôr naplniť vodou do polovice. Hmotnosť vody bude pôsobiť na rozťažnosť bazéna. Vzdialenosť bude potom presnejšia. Predtým než začnete rezať, presvedčte sa, či sú všetky spodné profily dobre nastavené. Obrázok 24



Montáž dekoračnej fólie (voliteľné)

Dekoračnú fóliu rozprestrite na oceľový plášť a dávajte pritom pozor, aby nevznikli žiadne záhyby. Otvory (veľké približne 2 cm) pre skimmer a vtokovú dýzu, vytvorené na oceľovom plášti musíte obstrihnúť s väčším priemerom. Obrázky, 25, 26



Montáž vtokovej dýzy a skimmera

Dodržujte pokyny v popise skimmera. Pokračujte v naplnení bazéna. Bazén naplňte do výšky 5 cm pod otvor vtokovej dýzy.

Nahmatajte kruh v stene bazéna a ostrým nožom (Stanley) urobte rez v tvare križa, ale nezarežte pritom do otvoru! Obrázok 27

Vtokovú dýzu s tesnením prevlečte z vnútornej strany smerom von. Vzniknuté trojuholníky fólie na vonkajšej strane sa musia pozdĺž dýzy dočista a presne odrezať.

Druhé tesnenie vložte z vonkajšej strany vtokovej dýzy a pomocou plastovej matice ho dobre utiahnite. Vtokovú dýzu pevne utiahnite (pozor, nie príliš!).

Obrázok 28

- 1) Tesnenia
- 2) Ocelový plášť
- 3) Fólia bazéna

Ak by súčasťou vašej vtokovej dýzy bol pripájací diel pre čerpadlo, je potrebné závit utesniť teflónovou páskou.

Po správnom namontovaní vtokovej dýzy, naplňte bazén do výšky 5 cm pod skimmer.

Najskôr zasuňte klapku skimmera do telesa skimmera. V závislosti od vybavenia skimmer obsahuje 2 tesnenia jednotlivo alebo 1 prisávacie tesnenie.



Montáž s 2 tesneniami skimmera

Vezmite prírubu skimmera a tesnenie a vľavo a vpravo hore prestrčte po jednej skrutke. Na fólii nahmatajte obidva otvory a príslušné otvory v ocelovom plášti a ostrým predmetom ich prepichnete. Obidve skrutky s prírubou skimmera a tesnením prestrčte z vnútra smerom von a z vonkajšej steny bazéna nasadíte druhé tesnenie cez obidve skrutky. Teleso skimmera je teraz potrebné na vonkajšej strane bazéna zafixovať obomi skrutkami. Do fólie sa tak prepichnetú ostatné otvory a jednotlivé skrutky sa prestrčia; teleso skimmera je potrebné zaskrutkovať. Dávajte pozor na to, aby boli tesnenia skimmera rovnomerne namontované.

Skrutky diagonálne a rovnomerne utiahnite, aby ste zabezpečili tesnosť. Skrutky utiahnite ručne, aby ste ich nepretočili (nepoužívajte akumulátor). Do fólie vyrežte ostrým nožom (Stanley) štvorcový otvor pre prírubu skimmera. Obrázok 29



Montáž s tesnením skimmera v tvare V

Prisávacie tesnenie uložte na výrez skimmera. Dávajte pozor na otvory príruby! Postupujte pritom rovnako ako predtým.

Obrázok 29

- 1) Ocelový plášť
- 2) Fólia bazéna
- 3) Tesnenia
- 4) Prírubu tesnenia

po pripojení filtračného zariadenia sa voda naplní do výšky približne polovice skimmera. Obrázok 30

Ak by súčasťou vášho skimmera bol pripájací diel pre čerpadlo, je potrebné závit utesniť teflónovou páskou.



Koniec sezóny

Na konci letnej sezóny sa musí voda vypustiť pod skimmer, resp. vtokovú dýzu.

Dodatočne sa musia demontovať pripájacie hadice k filtračnému zariadeniu. Filtračné zariadenie, resp. filtračné čerpadlo sa vyprázdni otvorením vyprázdňovacích skrutiek. Filtračné zariadenia, ktoré sa používajú vonku, sa v zime musia uskladniť v miestnosti chránenej proti mrazu.

Zazimovanie odporúčame až vtedy, keď teplota vody klesne pod 12 °C.

V prípade škôd, ktoré vzniknú dôsledkom mrazu, nie je možné uplatniť záruku.

Fig. 1

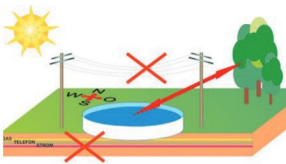


Fig. 2

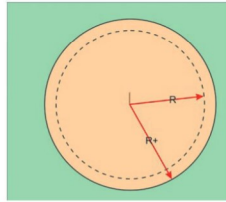


Fig. 4

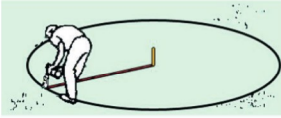


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

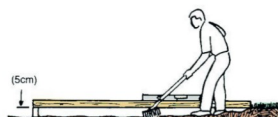


Fig. 9

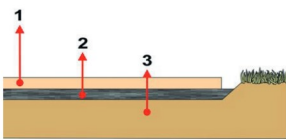


Fig. 10

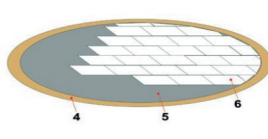


Fig. 11

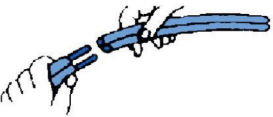


Fig. 12

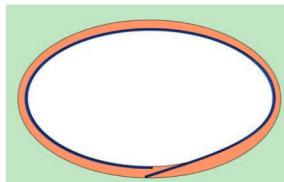


Fig. 13

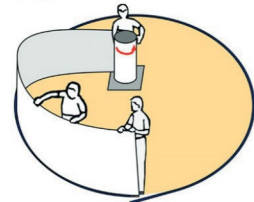


Fig. 14

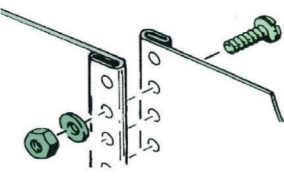


Fig. 15

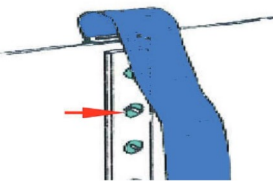


Fig. 16

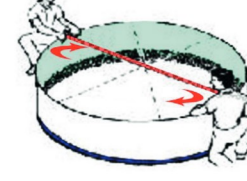


Fig. 17

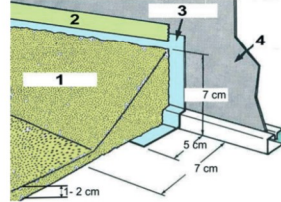


Fig. 18



Fig. 19

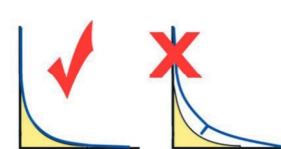


Fig. 20



Fig. 21

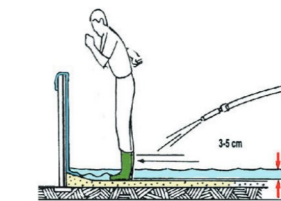


Fig. 22

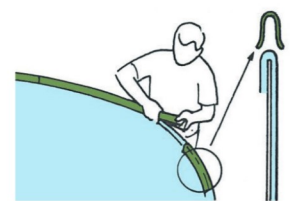


Fig. 23

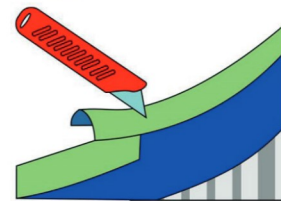


Fig. 24

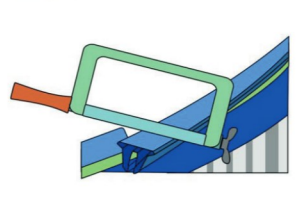


Fig. 25

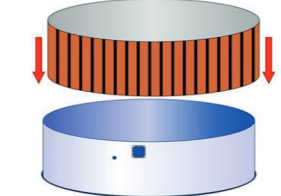


Fig. 26

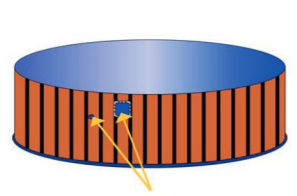


Fig. 27

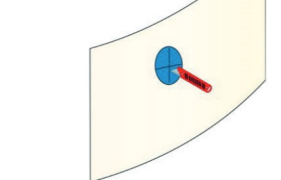


Fig. 28

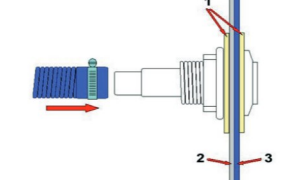


Fig. 29

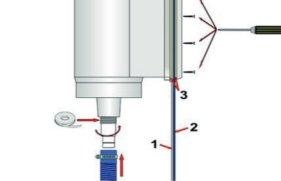
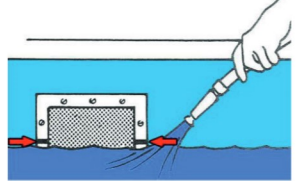
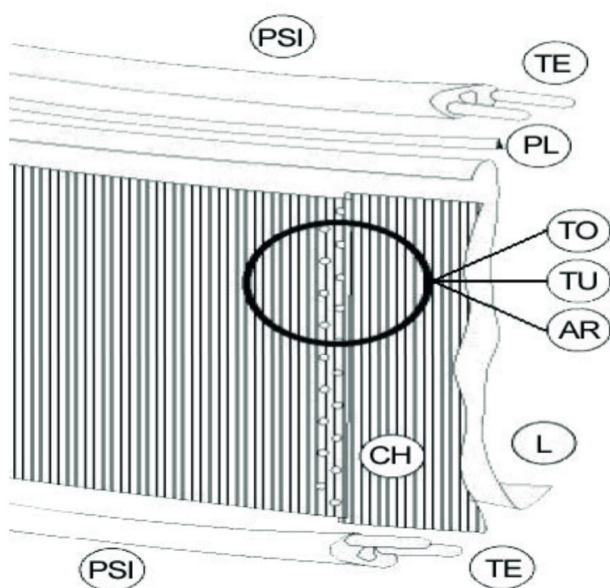


Fig. 30





	011101 Ø 3,5 x 1,2 m	011091 Ø 4,0 x 0,9 m
TO/TU/AR	011301	011300
CH	011331	011333
TE	011345	011345
PSI	011361	011350
PL	011370	011370
L	011383	011385

	011111 Ø 4,5 x 1,2 m	011121 Ø 5,5 x 1,2 m
TO/TU/AR	011301	011301
CH	011334	011338
TE	011345	011345
PSI	011362	011363
PL	011370	011370
L	011386	011389